Our Lady of Mount Carmel Parish-Shrine

October 23, 2022
Thirtieth Sunday in Ordinary Time

The Italian National Parish of the Archdiocese of Chicago
Served by The Missionaries of Saint Charles – Scalabrinians

Staff

Pastor
Fr. Leandro Fossá, C.S.

Associate Pastor
Fr. Oktovinaris Sabnani, C.S

Priest in Residence
Fr. Adriano Barbiero, C.S.

Parish Deacons
John Battisto
Giulio Camerini

Secretaries
Nancy Diaz
Bianca Lara

Office Hours

Monday – Friday
8:00 am—12:30 pm
1:00 pm—7:30 pm

Saturday
9:00 am — 1:00 pm
2:00 pm— 4:00 pm

Sunday
Closed

Sunday Mass Schedule
5:30 pm - Sat. Vigil Mass
7:45 am - English
9:00 am - Español
10:30 am - Italian
12:00 pm - English
1:30 pm - Español
5:00 pm - Español

Weekly Mass Schedule

English
Monday — Friday 8:00 am

Español
Lunes a Viernes a las 6:30 pm

Italiano
Sotto richiesta

1101 N 23rd Ave - Melrose Park - IL – 60160
P (708) 344 4140 — F (708)344 0902
www.olmcparish.org | www.facebook.com/olmcparish | olmtcarmelchurch@gmail.com

Find us on: facebook

THE SCALABRINIAN MISSIONARIES AT MOUNT CARMEL SINCE 1905.

humilitas

Our Lady of Mt Carmel is served by the Congregation of the Missionaries of St. Charles Scalabrinians.
We are a community of Catholic religious serving migrants and refugees of different cultures, religions and ethnicities in 32 countries.
The Congregation was founded in Italy on November 28, 1887 by Blessed John Baptist Scalabrini (1839-1905), bishop of Piacenza, Italy.
Our missionary focus is to be migrants with the migrants and to be in mission with people on the move, with a special priority for the poorest and neediest migrants.

OUR LADY OF MOUNT CARMEL — MISSION STATEMENT

We are a faith community bound by the Grace of God the Father who adopted us all as beloved children through Baptism. We journey as brothers and sisters inspired in the Gospel of Jesus Christ, nourished with the Eucharist and strengthened by the love of the Holy Spirit. Encouraged in the practice of our Catholic Tradition we experience and honor the maternal protection of Our Lady of Mount Carmel while joyfully celebrating the religious practices of our ancestors in Faith. Heartened by the zealous ministry of the Missionaries of St. Charles (Scalabrinian) we strive to create a welcoming space where justice for all and the well-being of God's people become the inspiration in our efforts to build God's Kingdom.

+++

NUESTRA SEÑORA DEL MONTE CARMELO — VISIÓN

Somos una comunidad de fe vinculada por la Gracia de Dios Padre que nos ha adoptado como hijos amados por el Bautismo. Caminamos como hermanos y hermanas inspirados en el Evangelio de Jesucristo nutridos con la Eucaristía y fortalecidos por el amor del Espíritu Santo. Alentados en la práctica de nuestra Tradición Católica, experimentamos y honramos la protección materna de Nuestra Señora del Monte Carmelo, celebrando alegremente las prácticas religiosas de nuestros ancestros en la Fe. Animados por el celo ministerial de los Misioneros de San Carlos (Scalabrinianos) nos esforzamos por crear un espacio de bienvenida donde la justicia para todos y el bienestar del pueblo de Dios nos inspiran en nuestros esfuerzos para construir el Reino de Dios.

+++

NOSTRA SIGNORA DEL MONTE CARMELO - VISIONE

Siamo una comunita di fede circondata dalla grazia di Dio Padre che ci ha adottato come figli amati attraverso il Battesimo. Camminiamo come fratelli e sorelle, inspirati dal Vangelo di Gesù Cristo, nutriti con l'Eucaristia , e fortificati dall'amore dallo Spirito Santo. Rimaniamo incoraggiati nella pratica della nostra Tradizione Cattolica, sperimentiamo ed onoriamo la protezione materna della Nostra Signora del Monte Carmelo, celebrando con gioia le pratiche religiose dei nostri antenati nella Fede. Animati dallo zelo ministeriale dei Missionari di San Carlo (Scalabriniani), cerchiamo di creare uno spazio di accoglienza, Dove la giustizia per tutti e il benessere del popolo di Dio diventa l'ispirazione nel nostro lavoro per construire il Regno di Dio.

Church Services

We encourage all to register at the Parish-Shrine.

+ + +

Les invitamos a registrarse en el Santuario Parroquial.

Support Staff

Business Manager
Xochitl Duran 708.345.3632

Programs Director
Jose Michel 708.345.3632

Religious Education
Sister Alma Huerta 708.344.4140

Community Center Site Director
Pablo Cruz 708.345.3632

Sacramental Life

Confessions - *Confesiones*
Thursdays — Jueves
5:30 pm –7:00 pm
Saturdays —*Sábados*
4:00 pm—5:00 pm or by appointment /*o con cita.*

Baptisms - *Bautizos*
Contact the secretary at least a month in advance.
Contactar a la secretaria un mes antes .

Weddings - *Bodas*
Contact the priest at least six months in advance.
Contactar al sacerdote seis meses antes de la ceremonia.

Quinceañera
Contactar a la secretaria cuatro meses antes de la ceremonia.

Presentaciones
Contactar a la Secretaria al menos dos semanas antes.

Religious Services

Novena for Our Lady of Mt.Carmel
Wednesdays 7:30 pm

Adoration - *Adoración al Stmo. Sacramento*
Thursdays 5:30 pm—6:30 pm

Other Services

Gift Shop Hours - *Venta de Artículos Religiosos*
During the regular office hours.
Durante las horas de oficina

Community Center - *Centro Comunitario*
Social outreach *Servicios a la comunidad* (708) 345 - 3632

Food Pantry - *Despensa de comida*
Wednesdays 3:30 pm —5:30 pm

Religious Education — Office Hours/Horario de Oficina
Tuesday & Wednesday - Martes & Miercoles:
3:30 pm —7:30 pm
Thursday & Friday — Jueves & Viernes:
10:00 am —5:00 pm

Catecismo

Saturday - *Sábados* 3:30 pm — 5:00 pm
Sunday - *Domingos* 10:00 am—11:30 am - 11:45 am -1:15pm

For the Month of OCTOBER

Oct. 23rd Sun/Dom
- St. Anthony Annual Breakfast Buffet, 8:30 am to 12:00 pm

Wedding Banns

♥ Tayler Jordan Daniel Lopez & Kimberly Arroyo Montesinos...3
♥ Hector Cavada & Margaret Lasota...3

Weekly Offering

October 15 – October 16, 2022
Regular Sunday Collection: $7050.00

Thank You

Thirtieth Sunday in Ordinary Time

MADE RIGHT BEFORE GOD

Although the opening lines of today's first reading claim that the Lord "knows no favorites" (Sirach 35:15) and is "not unduly partial toward the weak" (35:16), the remainder of the passage makes it clear that the Lord does indeed pay special attention to the weak, the oppressed, and the orphans and widows. The psalmist reiterates: "The Lord hears the cry of the poor" (see Psalm 34:18). In the Gospel, Jesus claims that a tax collector is more justified in his prayer for mercy than the Pharisee, whose prayer was an account of his own righteous deeds. Jesus' point could not have been clearer: tax collectors in the Jewish society of Jesus' day were not just lowly; they were considered outcasts and cheaters. They collected taxes for the hated Romans and almost certainly collected enough to assure a generous income for themselves. Tax collectors were among society's outcasts; didn't this one just admit his own sinfulness? How could a tax collector be "justified" (that is, made right) before God, while the Pharisee was not? Why would God even listen to the prayer of a tax collector? This surely was a surprise, upsetting common assumptions about righteousness. Copyright © J. S. Paluch Co.

Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

HECHO JUSTO ANTE DIOS

Aunque las primeras líneas de la primera lectura de hoy afirman que el Señor "no conoce favoritos" (Eclesiástico 35:15) y no "es indebidamente imparcial con los débiles" (35:16), el resto del pasaje deja claro que el Señor sí pone una atención particular a los débiles, a los oprimidos, a los huérfanos y a las viudas. El salmista reafirma: "El Señor escucha el clamor de los pobres" (ver el salmo 34:18). En el Evangelio, Jesús afirma que el recolector de impuestos está más justificado en su oración por misericordia que el fariseo, cuya oración era un relato de sus propias acciones justas. La finalidad de Jesús no podía ser más clara: a los recolectores de impuestos en la sociedad judía durante la época de Jesús no solamente se les consideraba miserables, sino también tramposos y eran marginados. Recaudaban impuestos para los odiados romanos y, casi con toda seguridad, recolectaban lo suficiente para asegurarse unos generosos ingresos para ellos mismos. Los recolectores de impuestos estaban entre los marginados de la sociedad, ¿no acababa este de admitir su propia pecaminosidad? ¿Cómo podría un recolector de impuestos ser "justificado" (es decir, hacer a una persona justa) ante Dios, mientras que el fariseo no lo era? ¿Por qué iba Dios a escuchar la oración de un recaudador de impuestos? Esto seguramente fue una sorpresa, perturbando las suposiciones típicas acerca de la justicia. Copyright © J. S. Paluch Co.

La trentesima domenica del tempo ordinario

REALIZZATO DAVANTI A DIO Benché i primi versi della prima lettura di oggi affermino che il Signore «non conosce favoriti» (Sir 35,15) e non è «indebitamente giusto con i deboli» (35,16), il resto del brano chiarisce che il Signore presta particolare attenzione ai deboli, agli oppressi, agli orfani e alle vedove. Il salmista ribadisce: «Il Signore ascolta il grido dei poveri» (cfr Sal 34,18). Nel Vangelo, Gesù afferma che l'esattore delle tasse è più giustificato nella sua preghiera di misericordia rispetto al fariseo, la cui preghiera era un resoconto delle proprie azioni rette. Lo scopo di Gesù non potrebbe essere più chiaro: gli esattori delle tasse nella società ebraica durante il tempo di Gesù non erano solo considerati miserabili, ma anche imbroglioni ed emarginati. Raccolsero le tasse per gli odiati romani e quasi certamente raccolsero abbastanza per assicurarsi una generosa rendita per se stessi. Gli esattori delle tasse erano tra gli emarginati della società, non aveva appena ammesso la propria peccaminosità? Come poteva un pubblicano essere "giustificato" (cioè rendere una persona giusta) davanti a Dio, mentre il fariseo non lo era? Perché Dio dovrebbe ascoltare la preghiera di un pubblicano? Questo è stato sicuramente una sorpresa, sconvolgendo i tipici presupposti sulla giustizia.

Our Lady of Mt Carmel Parish

"God's Home, My Home"

The whole community is invited to a

Spiritual Retreat

Saturday October 29, 2022

10am—5:30pm

Ends with 5:30pm Mass

For more information contact the parish's office (708) 344-4140

GAME NIGHT

Chicago Bears VS New England Patriots

Monday, October 24th, 2022

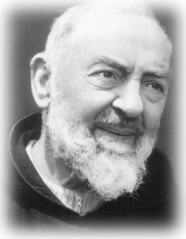
6:00pm in Our Lady of Mt. Carmel Gym

Cortez & 22nd Avenue

Melrose Park, IL 60160

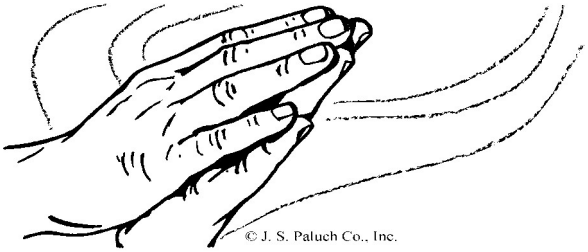
$10.00

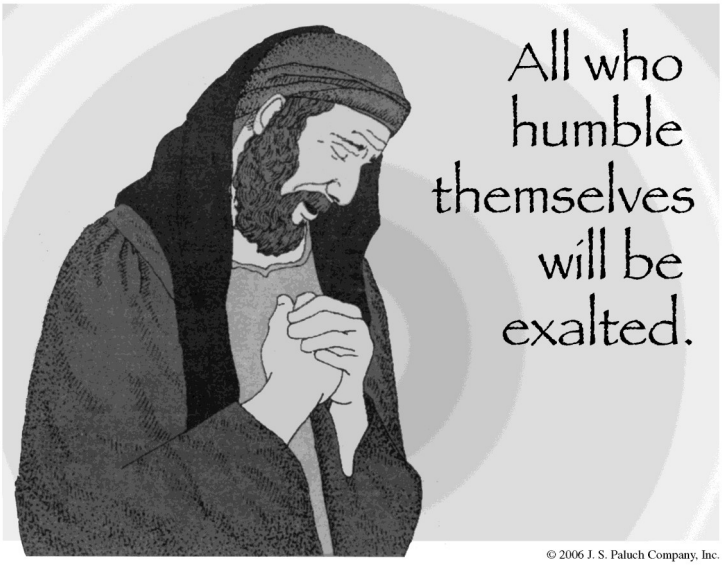
Food & Drinks available



Sunday, October 30, 2022: 10:30am
Italian Mass followed by refreshments in the St. Anthony Room

All are welcome to attend and pay homage to Padre Pio. For more information, call the rectory office at 708-344-4140





Food Pantry Needs Volunteers

First and third Tuesdays of the month around 9 am for two hours.

To unload the pallets of food and stock/ arrange the food in the pantry.

Every Wednesday from 3:00 pm-5:30 pm

To register clients in the computer, help clients with food distribution and carrying food to their cars, stocking, cleaning

If you are available, please call 708-344-4140
or email us at olmcfoodpantry@gmail.com

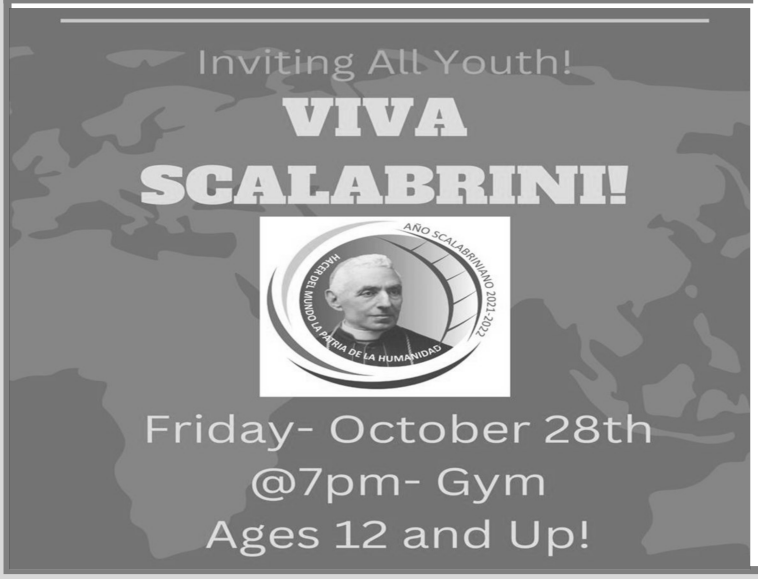
Taller de entrenamiento para Ministros de la Comunión dentro de la Misa

Lunes, 24 de octubre: 7:00pm a 9:00pm
Lugar: Salón Parroquial Iglesia de San Carlos Borromeo.
1637 N 37th Ave. Melrose Park, IL 60160

JUGUETES PARA NIÑOS DE GUATEMALA

Como cada año el Diácono Freddy Palacios nos invita a donar un juguete nuevo para llevar a los niños de Guatemala y reciban un pequeño detalle que les brindará mucha alegría en Navidad.
De ante mano le agradecemos su generosidad.

Los juguetes los pueden depositar en la caja que se encuentra en la entrada de la Iglesia.



Taller de entrenamiento para Lectores

Miércoles, 26 de octubre:
7:00pm a 9:00pm
Lugar: Gimnasio de la Iglesia de Monte Carmelo.
1101 N 23rd Ave.
Melrose Park, IL 60160

VELAS CONMEMORATIVAS:

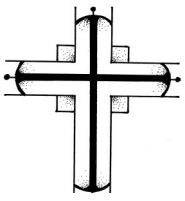
Venderemos velas conmemorativas para el Día de los Difuntos. Podrán poner el nombre de sus seres queridos en las velas.
La donación por vela es de $ 5.
Están disponibles en la oficina parroquial.
Las velas se exhibirán en el Altar el 1 y 2 de noviembre.

PLEASE PRAY FOR OUR BROTHERS AND SISTERS WHO ARE ILL OR INFIRMED :

William A Aliperta
Anna Baffa
Nell Baker
Vicky Baker
Fred & Chad Ballog
Linda Bandy
Rosa Castro
Jan Clark
Baby Leo Di Fazio
Mary Donato
Jacob Duda
Judith Escamilla
Nico Felice
Bruno Floretta
Virginia Frulla
Baltazar Garcia
Kristie & Linna Goldi
Josephine Grasso
Kelly Ann Haymaker
Juana Hernandez
Susan Humpf
Janet Horvath
Scott Lebakken
Joseph Lebakken
Justina Leoni
Mark Leoni
Vandy Liala
Rita Longnecker
MaryAnn Maloberti
Lena Martymel
Miriam Mendez
Karen Midula
Victor Nieto
Nancy Oshea
Tammy Lynn Perez
Isabel Pintor
Joseph Pulido
Guadalupe Rico
Laura Rico-Vera
John S. & Mary S.
Jennifer Sanchez
Bernadette Scala
Francisco Serrano
Celeste Soult
Dayan Del Valdiveeso
Julia Valles
Damian A. Velasquez
Robert J. Villa
Alexandra Vitali
Madline Vittori
Luke Westrick
Danny Ziga
Sara Zonca

May our prayers bring them strength, healing, and peace.

Please call our Parish Office to add a loved one's name to our parish prayer list.



Rest In Peace

†Joseph Caccamo

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Saturday, October 22nd — Weekday
5:30 pm †Marie & John Read
†Augie Taddeo by: The Scopacasa family

Sunday, October 23rd — 30 Sunday in Ordinary Time
7:45 am †
9:00 am †
10:30 am †Frank Rocco by: wife & children
12:00 pm †Margarito Flores by: wife
†Ugene Gillete by: Giulio & Lidia Camerini
1:30 pm †
5:00 pm †

Monday, October 24th — Weekday
8:00 am †Sam DiMaio by: family
†Josephine & Joe DiMaio by: family
6:30 pm †

Tuesday, October 25th — Weekday
8:00 am †Eugene Gillette by: Janet Tramelli
6:30 pm †

Wednesday, October 26th — Weekday
8:00 am †Conny Tapia by: sisters & daughters
†Mrs. Paz Tapia by: sisters & daughters
†Alfred Tapia by: sisters & daughters
6:30 pm †
7:00 pm Novena

Thursday, October 27th — Weekday
8:00 am †
6:30 pm †

Friday, October 28th — Sts. Simon & Jude Apostles
8:00 am †
6:30 pm †

Saturday, October 29th — Weekday
5:30 pm †

Sunday, October 30th — 31 Sunday in Ordinary Time
7:45 am †Frances Martinez by: husband & family
9:00 am †
10:30 am †
12:00 pm †Earl & Millie Pionto by: Ed & Kathy Coco & family
1:30 pm †
5:00 pm †

Carbonara Funeral Home

Traditional Funerals • Cremations
Memorial Services • Immediate Burials
1515 N. 25th Ave., Melrose Park

Pre-Arrangements, with or without prepayment of services

Affordable pricing that meets your needs

Michael A. Carbonara, Michael L. Carbonara, Joseph R. Carbonara

Bus: (708) 343-6161 *Home:* (708) 865-8124 *Cell:* (708) 724-7500

www.carbonarafuneralhome.net

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
708.652.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

CARNITAS
DON ALFREDO FAST MEXICAN FOOD
708-338-0844
2501 W. Lake St. • Melrose Park

Flood Brothers
DISPOSAL/RECYCLING SERVICES
We Take Service Personally
Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

catholicmatch® Illinois

CatholicMatch.com/myIL

Bormann Funeral Home
Established in 1893
Meeting the Needs of Our Community with Dignity and Without Bias at the Most Reasonable Cost
FUNERALS – PRE-NEEDS
CREMATIONS
INTERNATIONAL TRANSFERS
GERARD MORGAN JR.
Funeral Director/Owner
1600 Chicago Avenue
Melrose Park, IL 60160
(708) 344-0714
www.BormannFuneralHome.com

Protecting **Seniors** Nationwide
24SEVEN
Medical Alert System

$29.95/Mo. billed quarterly
- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at **860-399-1785** or email **eileen@CatholicCruisesandTours.com**
www.CatholicCruisesandTours.com
(CST 2117990-70)

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

708.449.5300

Russo's
HILLSIDE CHAPELS
Family Owned and Operated
Old World Values with Modern Day Services
Traditional Funerals, Cremation Service, Alternative Services
Joseph A. Russo
Owner / Licensed Funeral Director
4500 Roosevelt Rd., Hillside
www.RussoHillsideChapels.com

Say Good-bye to Clogged Gutters!

$99 Installation*

Receive a $100 Visa gift card with your FREE in-home estimate

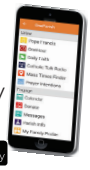
*All participants who attend an estimated 60-90-minute in-home product consultation will receive a $100 Visa gift card. Retail value is $100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procures, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored and is subject to change without notice prior to reservation. **Offer not available in the states of CA, IN, PA and MI.** Expires 10/31/22.

*Does not include cost of material. Expires 10/31/22.

- LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE***
- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373
*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.
GOOD HOUSEKEEPING
ENGLERT LeafGuard® Get it. And forget it.®

ONE PARISH
Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download on the App Store GET IT ON Google play
Download Our Free App or Visit
https://www.oneparish.com

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

LOYA INSURANCE COMPANY
¡AHORRE DINERO HOY!

SEGURO DE AUTO A partir de $35/MES
1501 N MANNHEIM RD, STONE PARK, IL 60165
(708) 538-3001